



Aylık Türkçe haber
ve ilan gazetesi.
Erscheinungsweise
monatlich.
Zeitung für türkische
Mitbürger in NRW.
Tel.: (05 21) 17 70 76
E-posta: info@ozturk.de

Öztürk

Sizin yerinize kimse düşünmez!

www.ozturk.de

Auflage-Tiraj 9.000 Jahrgang-Jahr 35 | Ausgabe-Say: 361 | Haziran / Juni 2021 | Baskı tarihi: 07.06.2021 | Ücretsiz

Milli Takım'a
başarılar dileriz!



koko_kebab_bielefeld KOKO KEBAB 0152-17023247

Türkiye'de parası olanlara kötü haber Bilgi paylaşımı başladı

Hem Türkiye
Hem de Almanya'da

136 ülke taraf oldu

Cumhurbaşkanı R. Tayyip Erdoğan imzası ile Resmi gazetesinin 1.6. 2021 nüshasında yayınlanarak yürürlüğe giren yasa, 136 ülke tarafından uygulanıyor. Yasaya onay veren en son ülke Türkiye.

Vergi kaçakçılığını önlemek

Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı (OECD) ülkelerinin tarafından uygulanacak yasanın gayesi uluslararası vergi kaçakçılığını önlemek ve önüne geçmek.

Otomatik paylaşım üzdü

Bankada işlem gören, vadeli vadesiz bütün hesapların, her sene **Otomatik Paylaşım** sistemiyle ikamet ettiği ülkeye bildirilecek olması, Türkiye'de yatırımı olan Avrupa Türkleri'ni üzdü.

Orhan Aras imzalı Ozan Yusuf kitabı yayınlandı

■ Haberi 2. sayfada



Türkiye "yüksek riskli" bölgeden çıktı

Almanya, Türkiye'yi yeni tip koronavirüs (Kovid-19) salgınında "yüksek riskli" bölgeler listesinden çıkardı.

■ 9. sayfada



A Milliler Avrupa Şampiyonası için hazırlanıyor

2021 Avrupa Futbol Şampiyonası için Gütersloh'un şirin ilçesi Marienfeld'e kampa gelen A Milli takım, 11 Haziran'da başlayacak turnuva için çalışma yapmaya başladı. Teknik direktör Şenol Güneş yönetiminde düzenli antrenman yapan milliler, Moldova ile yaptıkları hazırlık maçını da 2 - 0 kazandı.

■ Haberi 9. sayfada

Abdullah Yılmaz: Kurulduğumuz ilk yarı hep yenildik

■ Röportaj 4. sayfada



Milli takıma başarılar dileriz.

Öztürk



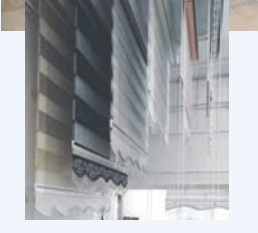
YENİ AÇILDI Yunus Emre Cami karşısı

HALI & PERDE MAĞAZASI YÜKSEL

YENİ HİZMET HALI YIKAMA yerimiz **AÇILDI**



m² si 5,- €
Evinizden alıp,
temiz şekilde evinize
teslim ediyoruz.



**Kaliteli ipek
ve yün halılar**
80 cm, 120 cm, 150 cm
ve 2 metre genişliğinde
her boyda kesilebilen ve
makinede yıkanılabilen
halılar mevcuttur.

Heeper Str. 130 • 33607 Bielefeld
Ecke Wörthstrasse
(Yunus Emre Cami karşısı)

Tel.: 0173 52 52 532
Açılış Saatleri:
Pazartesi - Cumartesi 10:00 - 19:00

Kurban
Bayramı
reklamlarınız
için bizi
arayınız:

Öztürk
Reklam
Servisi
0521 17 70 76



JOHANNITER

JOHANNITER duyuruyor:

Türkiye'ye gitmek için artık
„PCR“ test mecburiyeti yok.
Hızlı test yeterli (Schnelltest)
48 saat geçerli

ÜCRETSİZ

Aykut AYDINEL

Johanniter Test Evleri

Bielefeld
Arthur-Ladebeck-Str. 85
33617 Bielefeld

Sennestadt
Paderborner Str. 198
33689 Bielefeld

Jöllenbeck
Schwagerstr. 14
33739 Bielefeld

Randevu için:

Johanniter Bielefeld Covid Test Zentrum
Acil hallerde randevusuz gidilir.

NOT: Hes kodu almak için lütfen Türkçe alfabeyi kullanınız.

Serdar Gündüz'ün yeni kitabı yayınlandı

GÜTERSLOH (Öztürk)

Gütersloh'ta yaşayan **Serdar Gündüz**, üçüncü eseri olan **Kardeş Payı** kitabını yayınladı. 175 sayfalık şiir ve şarkı sözü tarzı yazılan kitapta 114 eser bulunuyor. Aile birleşimiyle Almanya'ya gelen, Ankara doğumlu olan yazar aslen Erzincanlı.

Yazar kitabın ön sözünde, **Charles Bukowski**'nin ünlü sözünü, **"Yorma kendini! Bırak hayatına eşlik etmek isteyenler, seninle gelsin."** yazdıktan sonra: "Yazıyorum diye yazar mı oldum bilmiyorum ama şiirlerimle ve eşlik etmek istediğim insanlarla yeni bir yolculuğa daha çıkmak istiyorum. Umuyorum ki, sizlerde benimle yoldaş olmaktan benim gibi mutlusunuzdur. İlk iki kitabım **"Gecekondu Çocukları"** ve **"Eksik Olma"** yı birilerinin yüreğine dokunabilir miyim umuduyla yazmıştım. Şimdi ise o dokunduğum yüreklerle, yüreğimde kalanları paylaşmak istiyorum."



Oyyy babam

Ne yaşarken eyvallahın oldu
Ne de göçüp giderken
Ne tespihini sabır çektirdin
Ne başını eğdin yaşarken
Adam gibi adamdın be adam babam

Oyyy babam

Her zaman mağrur dikti başın
Acıda olsa bal gibiydi aşın
Sertti duruşun taşın kayaydın
Baba öldüğün gün kırıldın
Her tavrına kurban olduğum adam Babam

Kitabı temin etmek için: 0176 61328034

• **Himmet ELMACI**

Kitaptan **BABAM** şiiri:

Oyyy babam

Varlığına sığındığım duvar
Gölgesinde serinlediğim çınar
Duldasında şımarıp
Yamacında oynadığım
Bakışından medet umduğum adam Babam

Uyum meclisinde dile geldi Vatandaş randevu alamıyor

BIELEFELD (Öztürk)

Bielefeld Uyum Meclisi üyesi **Cihad Kefeli** ile **Zehra Arslan**, son zamanlarda sıkça dile getirilen şikayetleri **"Vatandaşlık Bürosu"** müdürü **Volker Fliege**'ye anlattılar. Uyum Meclisi'nin 26 Mayıs Çarşamba günü yaptığı oturuma davet edilen **Volker Fliege**, şikayetleri dinleyerek not aldı.

Şikayetleri dile getiren Cihad Kefeli, vatandaşların son bir senede Vatandaşlık

Bürosu hizmetlerinden şikayetçi olduğunu dile getirdi. Kefeli, "En fazla şikayet randevu alma konusunda yaşıyor. Online olarak randevu almaya çalışıyorsun, sisteme girdiğinde sana hiç boş yer göstermiyor. Bunun sebebi nedir?" diye sordu.



Bunun üzerine söz alan müdürü **Volker Fliege**, "Sisteme yeni geçtiklerini, hata ve eksiklerin olabileceği" cevabını verdi. Bu cevap üzerine Kefeli, "Alman vatandaşlığına geçişin uzun sürdüğünü, bekletinin mutlaka kısaltılması gerektiğini" söyledi.

OZAN YUSUF POLATOĞLU KİTABI

Ozan Yusuf'la nerede ve nasıl tanıştık hatırlamıyorum. Belki bir şiir, belki bir türkü, belki de bir dost sesi bizi tanıştırmıştı. Daha ilk günden birbirimize kanımız kaynamıştı. Ondan ilk hatırladığım sözler çok sevdiği Aşık Sümmani'nin o meşhur şiiriydi:

**"Ervah-ı ezelden levh-i kalemede,
Bu benim bahtımı kara yazdılar.
Gönül perişandır devr-i alemde,
Bir günümü yüz bin zara yazdılar."**

Zaman oldukça bir araya geliyordu. Bir defasında beni evimde ziyaret etmişti. Saatlerce şiirden, aşıklardan, sazdan, sözden ve Erzurum'un dağlarından konuşmuştuk. Erzurum'un Oltu ilçesine bağlı Güzeldere Köyü'nde doğup büyümüştü.

Çocukluğu o köyde ve derviş gönüllü babasının yanından geçmiş. 1990 yılında beraber Azerbaycan'a gittik. Uçakta birbirimize şiirler yazarak şiirle sohbet ettik. Kaldığımız otelde de aynı odada yatıyorduk. Gece yarısına kadar balkonda oturup Bakü'ye, Hazar'a bakarak hasretimizi gideriyor, aşıkların hasret kokan şiirlerinden okuyorduk.

Bakü'de gezdiğimizde de, o her yere dikkatle bakıyor, her gördüğü nesneyi hafızasına kaydediyordu. Bu bakışların bir süre sonra şiirle canlanacağını biliyordum. Nitekim öyle de oldu. Moskova'da uçağa binip de Frankfurt'a doğru yol alırken elime bir kâğıt tutuşturdu. Azerbaycan'da gördüklerini adeta bir destan havasında bana anlatmıştı:

Gezdik seyreyledik Azerbaycan'ı
Dilleri var bizim dilin aynısı.
Hoş-muhabbet cana yakın insanı
Halleri var bizim halin aynısı.

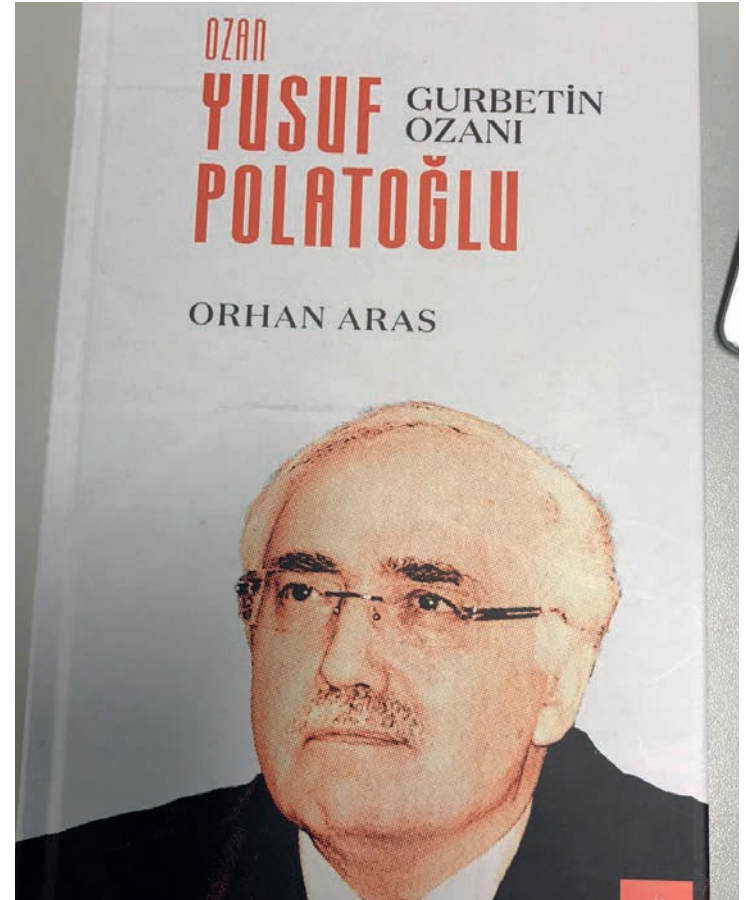
Çok uzakta değil aha şurada
Bir içimlik, bir solukluk sürede
Erzurum'dan kalkan rüzgâr orada
Yelleri var bizim yelin aynısı.

Aras akar yapar yüreklerde iz
Bir ağaçta dalız, aynı kökteniz
Tut ki Hazar, Karadeniz Akdeniz
Gölleri var bizim gölün aynısı.

Polatoğlu, böyle beyan eyleye
Aynı yürek lazım aynı söyleye
Namelere aşar gider yaylaya
Yolları var bizim yolun aynısı...

Gurbetin ozanı kendi kendisini yetiştirmişti. Gönül aleminde Sümmani, Reyhani gibi üstatları vardı. Konya Aşıklar Bayramı'nda şiirleriyle, atışmalarıyla birincilikler kazanıyordu. Elli yıldır yaşadığı gurbeti en güzel dizelerle o anlatmıştı. **"Mehmetlerin Ren Nehri"** kıyısında hangi duygularla gezdiklerini en güzel onun dilinden dinlemiştik.

Onun otuz beşinci sanat yılını değerli dostum Hikmet Yazıcı ile birlikte kutlamıştık. Orada onun hakkında söylediğim sözler Gurbet Ozan'ı çok duygulandırmıştı.



Orhan Aras

SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR

IMPRESSUM

Herausgeber
Yayınlayan: **Fatma Öztürk**
Redaktionsleiter
Genel Yayın Yt.: **Adnan Öztürk**

Genel Koordinatör: **Şefik Kantar**
Politika Redaktion: **Muhsin Ceylan**
Türkiye Temsilcisi: **Bekir BAYRAM**

Öztürk Gazetesi, bir "Almanya Türkçe Medya Birliği (ATMB)" üyesidir.

Adresse / Adres:
Feilenstr. 2 - 33602 Bielefeld
Tel: 0521 - 17 70 76
Reklam Servisi: 0521 - 17 70 94
Abonnements Preis (jährlich): 25€

Vertreter
Temciler:

Ahlen: **Himmet Elmacı**
Mobil: 0173 - 893 90 45
Hamm: **Yusuf Kuşaklı**
Mobil: 0171 - 99197 30

Bankverbindung: Sparkasse Bielefeld
Konto Nr.: 77 0000 81
BLZ: 480 501 61

Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen und Logo.
Yayınlanan ilan ve reklam metinlerinden gazetemiz sorumlu değildir.

Öztürk

Anzeige Preisliste / İlan fiyatları (2016)	
1kare (43 mm x 37mm)	30,- EURO
9kare (137 mm x 110 mm)	230,- EURO
Ceyrek sayfa (1/4)	470,- EURO
Yarım sayfa (1/2)	880,- EURO
Tam sayfa - (1/1)	1400,- EURO
Arka sayfa-Rück Seite	1800,- EURO
Arka ceyrek-Rück Seite (1/4)	660,- EURO
Arka yarım-Rück Seite (1/2)	1050,- EURO
Reklam-Farbton	20% (ct)
1 sayfa İlan: Normal fiyatın 3 katıdır.	

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht

Cem Kaba

Warburger Str. 25, 33098 PADERBORN
Tel: 05251/870 83 66, Fax: 05251/870 83 67
www.hausjurist.net • Mail: post@hausjurist.net

Elektriker

Raif Özdemir

Auf der Siegenegge 12, 33647 Bielefeld
Mobil: +49 170 - 590 32 01
E-Mail: elektriker-raif@web.de

- Neubauinstallation
- Altbauanierung

DEMIR GMBH

TIEFBAU • STRASSENBAU • GARTENBAU

- Kanalbau/-Sanierung
- Abbrucharbeiten
- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gebäudetrocknung (masse Keller, Wände)

32257 BÜNDE • TEL.: 0 52 23/16 07 41

www.demir-tiefbau.de

Arabanızı istediğiniz yerden
istediğiniz yere çekiyoruz.

Serkan Sözen
Südring 42
33647 Bielefeld
Tel: 0521 546 65 57
Mobil: 0160 91 43 26 41
Mail: info@es-carcenter.de
WWW.ES-CARCENTER.DE

DR. RAMAZAN EFE

Rechtsanwalt

**Polis, Ceza ve Trafik problemlerinde
aklına gelecek ilk Adres**

BİZİMLE İLETİŞİME GEÇ !

Feilenstrasse 2 (am HBF)
33602 Bielefeld
☎ 0521-914 504 95
✉ 0521-914 504 97 (kein Anruf!)
🌐 www.kanzlei-efe.de

Evde hasta ve yaşlı bakım servisi

Pflegedienst

Yılmaz GmbH

Ücretsiz bilgilendirme:

Bir çok sigortalı, bakıma muhtaç olduğunda sahip olduğu haklardan yararlanamamakta.

Sağlık sektöründe çalışacak **ELEMAN ARANMAKTADIR.**

Bilgilendirme ve hizmet Türkçe verilmektedir.

Emin ellerdesiniz

Windelbleicher Str. 97, 33647 BI-Brackwede
T: 0521 / 399 721 11, M: 0157 / 741 258 36
info@pflegedienst-yilmaz.de

Avukat Hasan Şenol Önder

Ağırlıklı çalışma alanları:

- Ceza Hukuku
- Medeni Hukuk
- Trafik Hukuku

Schmalenbachstraße 9 • 33611 Bielefeld
Tel: 05 21 / 543 816 11 • Cep: 0178 / 806 78 20 • www.kanzlei-oender.de

Rechtsanwalt

Erdoğan Mutağ

Ağırlıklı çalışma alanları

- Aile Hukuku
- Trafik Hukuku

- İş Hukuku
- Ceza Hukuku

• Emlak Hukuku

Reichowplatz 14 • 33689 Bielefeld
Tel: 05209/ 99 888 96
Fax: 05209/ 99 888 98
Cep: 0163/ 2699 408
rechtsanwalt-mutaf@t-online.de

Baş

Architekten

Baş Bauunternehmen

Neubauplanung
Ein-/ Mehrfamilienhäuser
Sozialer Wohnungsbau
Gewerbebau
Bauen im Bestand & Altbauanierung
Kultur- und Religiöse Bauten

(0521) 38 377 69

Herforder Straße 205 | 33609 Bielefeld

www.basarchitekten.de | www.basmimar.de



Aşıya büyük ilgi. Merkez Cami Başkanı Adil Önder

Pınar Türkan aşı yapan bir sağlıkçı

Aşı oldular

Bielefeld DİTİB Merkez Cami avlusunda yapılan aşı gününde 850 kişiye Kovid 19 aşısı vuruldu. Sabah saat 8.00'de başlayan aşılama gece saat 22.30'a kadar devam etti.

BIELEFELD (Öztürk)

Tatil öncesi gösterilen yoğun ilgi münasebetiyle Merkez Cami avlusunda Kovid 19 aşı günü yapıldı. Tek dozluk Ameri-kan aşısı Johnson & Johnson vurulduğu aşı gününe Bielefeld başta olmak üzere, yakın şehirlerden Türk, Alman ve çok sayıda başka milletlere mensup olan kişiler katıldı.

Bielefeld Aşı Merkezi müdürü **Prof. Dr. Theo Windhorst** ile beraber çoğunluğu Türk yedi doktorun görev aldığı aşı gününe vatandaşlar sabah saat 7.30'da gelmeye başladı. Kuyruk, cami avlusundan Başak fırının so-kağına kadar uzandı. Sırası gelen herkes kayıt yaptırdı ve aşı ile alakalı bilgilendirildi. Daha sonra tek dozluk aşısını vurdurdu. Ancak, Bielefeld dışın-dan gelen insanlar geri gönderildi. Güvenliğin

Cami yönetiminden habersiz yaptığı geri gön-derme olayı dernek yönetimini üzdü.

İLGİ FAZLA OLUNCA KORKULDU

Yüzlerce kişinin gelip aşı olmadan geri gönde-rilmesi konusunda açıklama yapan der-nek başkanı **Adil Önder**, üzüntülü ol-duğunu söyledi. Geri gönderilen kişilerden daha sonra haberdar olduklarını ifade eden **Önder**, „aşı için sabah-ın erken saatlerinde geldiler. Yoğunluk oluştu. Bu yoğunluğu gören **Bielefeld Aşı Merkezi** yetkilileri, ikametini sadece Biele-feld olan kişilere hiz-met verdiler. Bizim bundan daha sonra haberimiz oldu. Çünkü, güvenlik onların elindeydi. Hata biz-den kaynaklanmadı.“ dedi.



Mubammet Yılmaz, Dr. Mete Doğan ve Mert Seven

Seçimler yaklaşırken

Almanya'da 26 Eylül'de yapılacak seçimler hızla yaklaşırken partilerin değişik konulardaki tutumları da yavaş yavaş belirgin hale geliyor: Başbakanlık ipini kimin göğüsleyeceği, Bundestag'da aritmetiğin nasıl gerçekleşeceği ve muhtemel koalisyon formülleri ile birlikte ana meselelerde partilerin pozisyonları da gündemdeki yerini almaya başlamakta. Bu konular önümüzdeki haftalarda gündemimizi daha çok meşgul edecektir. (Gazetemiz baskıya girerken yapılan 6 Haziran Sachsen Anhalt seçimlerindeki Hristiyan Demokrat (CDU) zaferini genel seçimler için ölçü itti haz etmek isteyenler varsa da şu bilinen bir gerçek ki, Almanya'da Eyalet seçimleri ve genel seçimleri tamamen ayrı ele almak gerekiyor.)

Almanya'da yaşamakta olan Türkler, seçimleri her zamanki gibi iki kategoride ele alıyorlar: Birincisi, Almanya'daki Türklerin durumuna etkisi; ikincisi ise, Türkiye-Almanya ilişkilerine etkisi. Bu seçim sürecinde ülkede yaşayan Türklerin durumu, şimdiye kadar hiç görülmediği derecede Türkiye ve Almanya'nın ikili ilişkilerinin vesayeti altına girdi. Bu gerçek, oy kullanma hakkına sahip Türklerin siyasi tercihlerini etkileyeceği kadar, Türklerin oylarına talip siyasi partilerin bizlere karşı tutumlarını da belirleyecek karakterdedir. Son birkaç yıldır yapılan seçimlerde görüldüğü gibi, Türklerin oylarının artık belli partilerin tekelinde olmadığı gerçeğinden hareketle, partiler arasındaki oy kaymalarının daha yoğun yaşanacağını tahmin etmek zor değil.

Çokça yaşandığı gibi birkaç bin oyun meclis aritmetiğini değiştirmede mühim rol ifa edebileceğinden hareketle, eğer oy kullanma hakkımızın değerini ve ağırlığını idrak edebilirsek, Almanya'nın kaderinde müspet bir tesir icra edebileceğimiz biliniyor. Bu noktada asıl sorulması gereken soru; acaba bunun ne kadar farkında olduğumuz ve toplum olarak bu yönde bir irademizin bulunup bulunmadığıdır. Şimdiye kadar yapılan seçimlerde oy hakkına sahip insanlarımızın bu haklarını yeterli ölçüde kullanmadıkları acı bir gerçektir. Sandığa uzak kalışımızın hem kazanılmış haklarımızın muhafazası hem de yeni haklar elde etme konusunda bizleri dezavantajlı bir konumda tuttuğu da biliniyor.

Avrupa'da hakların ancak sahipleri tarafından kullanıldıklarında bir anlamı vardır ve demokratik haklarımıza sahip çıkıp kendimize özgü bir tavır sergilemediğimiz sürece toplumun ana katmanlarının daima birkaç basamak gerisinde kalacağımız ve bu açığın acımasızca yükseleceği bir hakikattir. Siyasi hayata katılımın, içinde

yaşadığımız toplumla uyumumuz ve müşterek bir gelecek inşasında da inkar edilemez bir yeri vardır. Bunların şuuruyla hareket etmemiz, sadece yaşadığımız ülkede haklar ve avantajlar elde etmek hususunda değil, Türkiye-Almanya ilişkilerinin müspet manada inşasında da katkı sağlayacaktır.

Dile getirilen meselelerdeki başarı, sadece temennilere bağlı olmayıp, toplum olarak siyasi partiler nezdinde yapacağımız teklifler, telkinler ve tenkitlerle doğrudan alakalıdır. İfade hürriyetinin gayet geniş bir alana yayıldığı Almanya'da bu

www.youtube.com. sefik.kantar
her hafta Pazar günleri

Gündemin Özü

Şefik Kantar
sefik.kantar@gmail.com

imkanı sonuna kadar kullanma hususunda kararlı tutum sergilememiz şarttır. Kararlılığımız, her alanda birçok avantaj sağlayacaktır.

26 Eylül seçimlerinde de -şimdiye kadar seçtiklerimiz bizi her ne kadar büyük ölçüde hayal kırıklığına uğratmış olsa da- birçok seçim bölgesinde insanlarımızın yine siyasi tavırlarına fazlaca bakmadan Türk veya Türkiye kökenli adayları destekleyecekleri açıktır. Umarız, bundan sonra seçilenler eskiler gibi menfi rollere soyunmaz, sömürge valisi tavırları takınmazlar. Şurası açıktır ki, siyasi partilerin son yıllarda orta kesimi oluşturan insanımıza karşı takındığı olumsuz hatta düşmanca tutum terk edilmeden, parlamentoya gidecek 'bizden' isimler bizi temsil etmeyeceklerdir.

Bu anlaşılmaz tutumun değişmesi için sadece seçimden seçime değil her zaman büyük gayret göstermek mecburiyetindeyiz. Hadiselerin arkasından mangalda kül bırakmayan Sivil Toplum Kuruluşu temsilcilerimize bu noktada büyük görevler düşmektedir. Yapılması gereken gerekli tedbirlerin problem kapımızı çalmadan alınmasıdır. Bu husustaki vurdumduymazlık ve sorumsuzca tutumlar, günümüzde şikayet ettiğimiz birçok problemin varlığının asıl sebebidir. Daha güzel bir gelecek için önümüzdeki dört aylık süreyi iyi değerlendirilmeli ve kararlı bir tutum sergilemeliyiz.

INTERBED
made. for your home

UYGUN FİYATLAR!
KALİTELİ ÜRÜNLER

www.interbed.de

Matratze InterMED
Fit Pocket
90/140/180x200 cmVera 3-2-1 Sofa Set
Değişik renklerde mevcuttur

Örnek resim

Boxspringbett OSLO 180x200 cm
Değişik renklerde mevcuttur

Örnek resim



Chesterfield Sofas

Boxspringbett Esra
140x200 cm - Anthrazit

Örnek resim

Alaska Ecksofa mit Schlaffunktion und
Bettkasten, Değişik renklerde mevcuttur

Evin's
Restaurant

Verl'de Evin's 2 Restaurant, Ocakbaşı yeni konsepti ve sunumu ile hizmete başladı

Sizleri konumuzu
hahyla karşılıyoruz

Geleneksel
Türk mutfağının
çok değişik
menü çeşitleri.



Tercih sizden
hazırlamak
bizden.
Afiyet olsun

Geniş, rahat terasımızda sizleri ağırlamak bizleri onore eder.

Görüşmek dileğiyle
Evin's Restaurant sahibi Yüksel Evin ve ekibi



HAUPTSTR. 27
33415 VERL

Tel.: 05246/7004265
Cep: 0173/5711491

Şube 1 INTERBED • Detmolder Str. 278 • 33605 Bielefeld
Şube 2 Bielefelder Str. 62 • 32051 Herford • Tel.: 05221 7609760

Bielefeld'te Türk futbolu konuşulacaksa, ilk müracaat edilecek kişilerin başında, hatta en önde; **Abdullah Yılmaz** gelir. Ben, Abdullah beyi, Tercüman gazetesinde muhabirliğe başladığım 1982 yılından beri tanıyorum, meğer daha önceside varmış..

Almanya'ya gelmeden önce **İstanbul-Pendik'te Bahçeli Gençlik** takımında oynamış Abdullah Yılmaz. 16 Eylül 1972 yılında Almanya'ya (Hannover) geldiğinde TSG Hannover takımında yeşil sahalarla inmiş. 1973 senesinin sonuna doğru Hannover'den Bielefeld'e gelmek zorunda kalmış. Çünkü, halası Nebahat Pohlreich'in **Türk Danış** olarak Bielefeld'e tayin edilmiş. Bielefeld'e gelince ilk oynadığı klüp **Arminia Bielefeld A Gençlik** takımı olmuş. Daha sonra **Gadderbaum** takımında 5 sene mücadele etmiş. Kuruluşunda aktif olmasına rağmen 1978 yılında Bielefeld Türkspor'a gitme kararı vermiş, fakat sadece bir sene oynamış ve Türkspor'dan ayrılmış. Ayrılma sebebini sordum, **"Anlaşamadık"** cevabını verdi, uzatmadı. Uzatmakta istemedi.

Abdullah Yılmaz'ın bu ayrılığı Bosphorus takımının doğuşuna vesile oluyor. Yanına **Haluk Veli-**

beyoğlu, Onnik Aseturoğlu, Rudolf Pohlreich, Sadık Bulut ve Adem Ulusoy Bulut gibi isimleri alarak 1979 yılında **Bosphorus Bielefeld** kurmuşlar.

O tarihten bu güne **Abdullah Yılmaz** kurucusu olduğu Bosphorus takımını bırakmadı. Takımda antrenörlük, başkanlık, hatta oyuncu eksik olunca futbolculuk yaptı.

İşte, Öztürk gazetesi olarak bizde 41 yıllık Bosphorus aşkını **Abdullah Yılmaz** ile konuştuk.

Tarih 16 Temmuz 2020, yer **Bosphorus'un** sahası **Heeper Fichten West**. Bu sahada iki ayrı futbol stadı bulunuyor; Belediye sahanın yöneticiliğini **Abdullah Yılmaz'a** vermiş. O da gözü gibi bakıyor. Hatta boş zamanlarını bile burada geçiriyor. Çünkü; idari bina içinde **"Bosphorus Evi"** kurmuş, **takımın 42 senelik tarihi** orada: Eski, yeni futbolcu ve yöneticilerin fotoğrafları, aldıkları kupalar ve gazete kupürleri duvarları süslüyor. Çevre pırıl pırıl tertemiz, tabii ki kendiliğinden olmuyor; temizleniyor.

Sözün özü: **Heeper Fichten West** sahası **Abdullah Yılmaz** için, evinden sonra ikinci yuva haline gelmiş. Bizde röportajımızı burada yaptık.

Adnan ÖZTÜRK



Kurulduğumuz ilk yarı hep yenildik

İlk maç 15 - 1 aleyhimize sonuçlandı



Sohbetimizde ilk kurulduğunuz sene birinci yarı hep mağlup olduğunuzu söylediniz. Sohbetimize bu soru ile başlayalım. Nasıl oldu, hiç mi galibiyet almadınız?

Şaka değil, ilk yarıda galibiyetimiz hiç olmadı. Unutmam mümkün değil, ilk maç 15 - 1 mağlup olmuşuk. Bosphorusun tek golünü de **Ali Çağlar** atmıştı.

İkinci yarı?

İkinci devre sıkı bir çalışma yaptık, ilk devre bizi hafife alanlara çok iyi bir ders verdik. Yaptığımız antrenman işe yaramış, meyvesini vermişti. Adamlar şaşırıyorlar, "Ne yaptınız, kadromu değiştirdi? Dışardan kaçak futbolcu mu oynatıyorsunuz?" gibi suçlamalarla karşı karşıya geldik. Futbolcu lisanslarını gönderdik. Dedi-kodulara son verdik. İstikrarlı bir başlangıç yapmıştık. 1984 yılında **Bezirksliga** çıkmıştı.

Bezirksliga'da kaç sene oynadınız?

Bir sene oynayabildik orada. Sonra

küme düştük. Desteğimiz yoktu. O klasmanda para konuşuyor. Fakat bir şey hatırlatayım, Bosphorus, Ostwestfalen'da, Bezirksliga'da oynayan ilk yabancı takımdı.

Daha sonra; Türkspor, Hilalspor, Hicretspor, Canlar **Bezirksliga** çıktılar.

Adnan Baytar'da Bosphorus'tan geçti demi?

Türkspor'da da oynadı. Fakat, Bosphorus'tan, Arminia'ya gitti.

Sizin kadronuzda efsane dediğiniz isimler var mıydı?

Yaşar Günbatan, bizden Verbandsliga'ya gitti ve Fichten'de 2-3 sene Fichten'i küme düşmekten kurtardı. Tek başına forvetti. Onun haricinde **Hüseyin Düz** var. Rahmetli **Hanefi Dünder** var. Hanefi Dünder'in kardeşi, **Erhan Dünder, Yalçın Karaca, Resul Karasu**. Benim oğlum **Barış Yılmaz**. Bunların hepsi **Landesliga, Verbandsliga** gibi liglerde oynadılar. Hepsisi Bosphorus'un isimleri. Son

zamanlarda **Yusuf Aslan** var. **Harun Başkan** var. Saymakla bitmez. Şuanda hepsini saymanın imkanı yok. Mesela nasip oldu **Sezgin Baytar**. Adnan Baytar'ın oğlu bizde oynuyor.

Bosphorus'un saha içindelokalide var. Bunu nasıl başardınız?

Başarmadık, tavsiye edildik. Bizi orayaeski federasyon başkanı tavsiye etti. O zaman Bielefeld Belediyesi, saha masrafları oluyor diye küllere vermeye başladı. Şahıslara değil. Tabi beni tanıyorlardı. Ben kaloriferciydim. Bunu bildikleri için bu adam "Yapabilir" dediler. Allah rahmet eylesin o ön ayak oldu. Sonra yaptıklarımızı gördüler. Ben haftada 7 gün buradayım. Burada geçen insanlar beni tanır. Konuşuruz. Çünkü kedi veya köpeklerini gezdiriyorlar. Tanıyorlar.

Yukarıda ne var peki ?

Yukarıda bir odamız var. Her Cuma antrenman sonrası taktik dersleri yapıyoruz. Sosyal çalışmalarda değerlendiriyoruz.

Sosyal derken ?

Bizim amacımız gençleri spora yönlendirmek. Kötü alışkanlıklardan koru-

KESİNLİKLE 3. ÇOCUĞUM

Siz bu takımın, kurucusu, antrenörüsünüz. Biraz o süreci anlatır mısınız ? Yani sizinle özdeşleşmiş bir takım?

Kesinlikle Bosphorus 3. Çocuğum.

Anlatırmısınız neden 3. çocuğunuz? Niye sizin için bu kadar önemli ?

Şöyle söyleyeyim. Haluk ile beraber kurduğum için mesuliyet ve sorumluluk hissediyorum. Bunu biliyorum. Eğer ben Bosphorus'u bırakırsam fazla sürmez kapanır diyorlar. Ben burada otları temizliyorum. 2. Başkanım. Antrenörüm. Antrenörlüğü bırakmayı denedim. Olmadı çünkü çocukların hepsi akranı. 30 üstünde yaşlı birinin olması lazım ki, dur diyebilisin. Yoksa bugün **Sezgin** dese ki ben yapayım, yapsın. Ama olmuyor. Mesela formaları ben yıkıyorum. Web sayfasını ben yapıyorum. Maç oynanırken antrenörlük yapıyorum. Fotoğrafları da ben çekiyorum. Arada haber de yazıyorum.

O HEP DESTEK OLDU

Abıyla kavganız oldu mu hiç bununla alakalı ?

Hayır hayatta olmadı. O tam

tersi, destek. O destek olmasa böyle olmaz. Boşanırdık, Allah korusun ama çok anlayışlı. O diyor ki, **"Tamam sen orada stresini atıyorsun. Kendini iyi hissediyorsun."** diye arada bir takılır. Şakayla karışık; **"Yukarı bir yatak al orada yat."** der. Ama biraz da gerçek var, şaka ile dile geliyor.

BEN DİLENCİ DEĞİLİM

Hiç ben bıktım artık dediğiniz oldu mu ?

Evet ama şu anki çocuklarla değil. Bundan önce biz birkaç kere seçim yaptık. Başka arkadaşlar geldi. Baktım bunların amacı takıma hizmet değil, takımdan para kazanmak. Yani menfaat. Benim bildiğim kulüpçülük para kazanmak değil, sen takıma hizmet edeceksin. Ben bazılarından reklam alayım istedim mesela. Diyor ki ne menfaatim var. Bosphorus bana ne verecek diyor. Mesela isim vermiyorum. Eğlence yapıyorduk. Herkese görev ayırımı yaptık. Abi sen esnafa git dolaş. Hediye topla tombala için bir şeyler yapalım. Adam bize dedi ki. Ben dilenci değilim. Bu görüş yanlış. Ben dilenmiyorum ki takım için

gençler için uğraşıyorum.



mak. Orada vakit geçirsinler istiyoruz. İnanın bana bir gelen bir daha gitmiyor. Olur da oynamaz giderse, kendi yine geliyor. 20 25 senedir oynayan futbolcular var.

Futbolcuların yaş ortalaması?

En yaşlısı oğlum, 40. Ama maşallah çakı gibi oynuyor. Çünkü düzenli antrenman yapıyor. Kendine bakıyor.

En genci ?

O da 20 yaşında falan. Anıl Bayburt.

Ortalaması 30 falan mı?

Evet ortalama 30 deriz. Mesela Tommy şuan 60 yaşında. Geçen seneye kadar oynuyordu. Yani 59 yaşına kadar oynadı. Düzenli antrenman yapıyordu çünkü.

Sizin gayeniz, çok iyi futbolcu olsun düşüncesinden ziyade sosyal bir ortam yaratmak?

Evet. Aynen. Sosyal bir ortam yaratmak.

HER ŞEYİMİZ VAR BORCUMUZ YOK Kurumsallaşma adınımları diyebiliriz miyiz?

Evet. Biz gururla söyleyebiliriz. Bizim her şeyimiz var. Olmayan tek şey **borcumuz yok**. Öteki takımlar öyle değil. Bizim parayla da işimiz yok. Sponsor peşinde de koşmuyoruz.

Kaynağı nereden buluyorsunuz?

Herkes aidatını veriyor mecbur. Arada bir lazım oluyor. Televizyon vb. Tanıdığım eski futbolcular var. İhtiyacımız olursa, söylüyorum alıyorlar. İsimlerini bile yazdırmıyorlar. Çünkü, burada güzel şeyler yaşamışlar.

Belediye saha bakımı için ödeme yapıyor mu?

Evet, 5-10 kuruş bütçeleri var.



Türk Spor ile Bosphorus'un tarih rekabetinden bahsedermisin ?

Çok tatlı rekabet vardı. Çok iyiydi. Fenerbahçe- Galatasaray gibiydik. Gıpta ederdik. Fakat son birkaç senedir ayrı liglerde oynuyoruz. İlk zamanlarda Ohannes Abi, Onik Abi, Aydemir Abi, Cengiz Sercan vardı, onlar futbol konuşan ve bilen adamlardı. Her konuşulan şey sahada kalırdı. Biz birbirimizi kızdırırdık. Hayat monoton geçmez şaka yapardık.

Sahada başka insan oluyorlar

Bunca senedir Bosphorus'da antrenörlük, başkanlık, yöneticilik yapıyorsunuz. Sizi zorda bırakan, hırçın, hırslı sporcularınız var mı ?

Valla var, yok dersem yalan söylerim. Birincisi **Engin Akbulut**. O ilk sırada. Sonra **3 tane Giresunlu** var. Şuan oynuyorlar. Bir **Ahmet Baysan** vardı. Fakat hepsi de peygamber gibi insanlar. Bugün tövbe haşa, **öl desem** ölürler. O

kadar samimiler. Fakat sahada insan tahrik oluyor, tekme yiyor, canı yaniyor. O zaman hepsi başka insan olup çıkıyorlar.

Son mesajınız nedir?

Önce teşekkür ederim size, bana bu imkanı verdiğiniz için. Buradaki Türk sporcularına bol şans diliyorum, Allah hiç birlerine sakatlık vermesin, hepsi başarılı olsun.



ADD Bielefeld'e taze kan B. Keskin

Bielefeld Atatürkçü Düşünce Derneği yeni başkanını seçti. İnternet üzerinden canlı olarak yapılan 14. Genel kurulda başkan Bielefeld Belediye Meclisi Üyesi Birol Keskin oldu.



BRACKWEDE (Öztürk)

Bielefeld ADD 14. olağan kongresini yaparak yeni başkanını seçti.

Seçim, Covid 19 tedbirleri dikkate alınarak mektup ile yapıldı. Üyeler, aday olan 11 kişiyi önce sosyal medya üzerinden dinledi. Yani her aday kendisini canlı yayında tanıttı, aday olma nedenlerini üyelere açıkladılar. Seçime 3 hafta kala, adayların isimlerinin bulunduğu oy pusulası evlere gönderildi ve üyeler oylarını kullandı. Kullanılan oylar, 2 Mayıs 2021 tarihinde yapılan kongrede divan başkanı seçilen Hasan Arslan tarafından okundu. Kapalı zarflar açılarak, üyelerin tercih ettikleri isimler tek tek açıklandı. En çok oyu alan 7 kişi yönetim kurulu üyesi olarak kayıtlara geçti.

Seçilen yönetim kurulu daha sonra kendi aralarında görev dağılımı yaptı. Yapılan görev dağılımında başkanlığa, son yerel seçimde SPD'den tercihli oylarla Bielefeld Belediye Meclisi üyesi seçilen Birol Keskin getirildi. Başkan yardımcılığına Emel Eraslan tercih edilirken; Yazman: İmray Çakın, Sayman: Habip Parlar, Halkla İlişkiler: Sultan Arslan, Sanat ve Organizasyon Sorumlusu: Cihan Oban, Dernek Sorumlusu: Aycan Tağı oldu.

BAŞKANDAN LAİK VE DEMOKRATİK CUMHURİYET VURGUSU

Kendilerini başkan olarak seçen genel kurula teşekkür eden yeni başkan Birol Keskin, ilk mesajını verdi. Başkan Keskin: „Laik demokratik Atatürkçü Düşünceyi tüm avrupalılara ve buradaki Türk kökenlilere daha iyi aktarabilmek amacındayız“ şeklinde konuştu.

Bebekleri emanet olarak alıyor ve bakıyoruz

RHEDA WIEDENBRÜCK (Öztürk)

Bir ve üç yaş bebekler için „Günlük Anne Evi“ projesini hayata geçiren genç müteşebbis Hülya Karabulut çalışmalarını annelerle beraber yürüttüklerini söyledi.

Özellikle beyin banyanım çalışan ailelerin günlük bakıcılara çok ihtiyacının olduğunu belirten Karabulut, „Ben anne olduktan sonra bu alanda eksiklik olduğunu farkettim. Bu işyerini onun için düşündüm ve açtım. Çünkü ebeveynler, çocuklarını anne sıcaklığında, aile ortamında ve emin ellerde yetişmesini istiyorlar. Biz, „Fantasialand“ bebek yuvası olarak onu yaptık.“ Dedi.

Her çocuğun ayrı özelliklerinin olduğunu dikkate alarak ailelerle beraber çalıştıklarını sözlerine ekleyen Hülya Karabulut, „Yuvamızda bir bebeğin rahat edebileceği her türlü ortam hazır. Sosyal ve paylaşımcı hayata hazırlıyoruz, yemeği, eğitimi, uyku saati günlük programlarımız. Aileler, düşündükleri gibi bebeklerini emin ellere teslim ediyor, bizde büyük bir emanet olarak teslim ediyoruz.“

• Himmet ELMACI



Hayvan kazası (mesela: Rehunfall) ve kapsamlı sigorta (Teil-) Kaskoversicherung)

A Yaz yaklaşıyor. Ve bu, karaca, geyik, tilki vs.'nin beklenmedik bir şekilde yola atlaya-bildiği zamandır.

Böyle bir hayvanla kaza olması durumunda, Kasko sigorta ile ödemede herhangi bir sorun olmaması için birkaç noktaya dikkat etmelisiniz.

Sözleşmeye dayalı anlaşma (Vertrag), sözleşmeden bir hak talebinizin olup olmadığını kontrol etmek için önemli bir göstergedir. Sözleşme belgelerinizi her zaman hazır bulundurun ve bir göz atın.

Kural olarak, sigortanın devreye girmesi için sözde Wild-unfall olması gerekir. Bunlar şunları içerir: karaca, geyik, yaban domuzu, tilki veya tavşan. Sigortaların çoğu diğer hayvan türlerini kapsamaz. Örneğin bir inek, sülün veya tavukla çarpışsanız, hasarı kendiniz ödememiz gerekebilir. İstisna: Ayrı anlaşmalarınız.

Kasko sigortanın kapsamı için, hasarın bir sürüş kazasından kaynaklanmış olması gerekir. Dolayısıyla, bir hayvan park etmiş bir arabaya çarptığında bu geçerli değildir.

Kazanın sorumlusu siz olmanızdır. Örneğin, çok hızlı sürdüyse, kaza daha yavaş sürülerek önlenmiş olabilir. Bununla birlikte, sigorta şirketi olası sürüş hatalarının kanıtını sağlamalıdır. İspat yükümlülüğü sigorta şirketine aittir.

Böyle bir kazadan sonra ne ya-

Hukuk Köşesi



Dr. Ramazan Efe
www.kanzlei efe.de

pılmalı?

- Hayvana dokunmayın (salgın ve yaralanma riski)
- Kaza mahallini emniyete alın (tehlike uyarı ışıkları, uyarı üçgeni)
- Hayvanlar kaçmış olsa bile kazayı bildirin (polise ve / veya yerel avcıya)
- Kanıtı belgeleyin (hasarı fotoğraflayın, tanıkların adreslerini yazın)
- Bir kaza belgesi (Unfallmitteilung/Bericht) düzenlettirin
- Sigorta sorunu netleşene kadar izleri kaldırmayın
- Hayvanı kaza mahallinde bırakın

Biliyor musun?

- Haber vermeksizin kaza mahallinden ayrılmak Hayvanları Koruma Yasasına aykırıdır.
- Ölü hayvanı yanınıza almak kaçak avcılık olarak kabul edilir ve ceza gerektiren bir suçtur → Jagdwilderei, § 292 StGB
- Kasko ile ödeme sorunlarınız varsa, yasal koruma sigortası (Rechtsschutzversicherung) genellikle avukatlık ücretlerini de karşılayacaktır.

KÜCHE & CO

Ab sofort ist eine persönliche Küchenberatung möglich.* Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit Ihrem persönlichen Planungsprofi als und lassen Sie sich beraten - bei uns im Studio als Einzeltermin oder weiterhin online per Videochat. Sie entscheiden!

*Terminshopping in Abhängigkeit vom Inzidenzwert (50-100/p100.000 Einwohner, 1 Kunde/ Kundin pro 40qm) möglich.

Elleri hamaratlı, olanlar için.

106,27 aylık taksit

5.899,-

Inklusive Top-Einbaugeräte

- ✓ Backofen Bosch HBA533BW1 A 1
- ✓ Kochfeld Bosch PKN645FP1E
- ✓ Geschirrspüler Bosch SMV4HTX31E
- ✓ Gefrierschrank Bosch GUD15ADF0
- ✓ Dunstabzugshaube Bosch DFL064A52 A

50%¹⁾ İNDİRİM
Tüm mutfaklar için geçerli

GRATIS LIEFERUNG
IM UMKREIS VON 60 KM!

0%³⁾ FINANZIERUNG
BEI BIS ZU 48 MONATEN LAUFZEIT UND KEINE ANZAHLUNG!

MUTFAK ALDIĞINIZDA HEDİYENİZİ KENDİNİZ SEÇİN



HEDİYE
SIEMENS Kahve Makinesi
HEDİYE¹⁾
Siemens Kaffevollautomat EQ9 s300 T1903509DE
UVP** des Herstellers im Wert von **1649,-**



HEDİYE
Kaliteli Su Arıtma Cihazı
HEDİYE¹⁾
Eigenmarke Küche&Co. WF-215
UVP** des Herstellers im Wert von **1498,-**



Artık su taşımaya son!

BEIM KAUF EINER FREI GEPLANTEN KÜCHE AB 4999,- EURO

Detmolder Str. 571
33699 Bielefeld-Hillegossen
Tel.: 0521 / 5296267

KÜCHE & CO

GELECEĞE DOKUNUN!

“Yasal mevzuata uygun!”
KassenSichV,
TSE,
DSFinV-K

ISS
SOFTWARE-ENTWICKLUNG
POS / KASSENSYSTEME

Yeni Nesil
Kasa
Sistemleri



Kasa Yazılımı



Server Yazılımı



ISS POS Mobile (iOS/Android)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



ISS POS Go (iOS/Android)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



e-bon (elektronik fiş)

Download on the App Store
GET IT ON Google play



Online Marketing

Download on the App Store
GET IT ON Google play



ARGE & Depo
Dünnhofsweg 1a 51469 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656
Büro
TechnologiePark Bergisch Gladbach · Friedrich-Ebert-Straße 75
51429 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656
Website: www.iss-pos.de E-Mail: info@iss-pos.de



Mitglied von
Deutscher Fachverband für Kassen- und
Abrechnungssystemtechnik e.V.
MADE IN GERMANY

HAPPE Bauzentrum

Ein Unternehmen der HAPPE-Gruppe

Alanında lider isim **Happe Türk Seramik ve fayanslarını** müşterilerine sunmaktan onur duyar.

BİZDE YOK, YOK!

**YER FAYANSLARI, DUVAR FAYANSLARI
DEĞİŞİK ÖLÇÜLERDE MEVCUT**

*Değişik renk tonları bizde,
sorun değil.*



*İstemesi sizden,
temini bizden.*



*Gelin görün,
beğenin, seçin
gerisini biz
tamamlayalım.*



Happe Handelszentrale GmbH
Euro Stone Naturstein Distribution GmbH & Co.KG
Bosfelder Weg 25
33378 Rheda-Wiedenbrück

Tel: +49 5242 / 9445 - 176
Fax: +49 5242 / 9445 - 205
e.ariman@happe-gruppe.de
www.happe-gruppe.de

ARES GmbH'da Temel atma töreni



LÜNEN (Öztürk)

Ares GmbH şirketi, yeni idare binasının temelini, sanayi merkezi olan **In den Telgen, 44536 Lünen** adresinde attı.

Temel atma töreninde, T.C. Essen Başkonşolu **Şener Cebeci**, Lünen Belediye Başkanı **Jürgen Kleine-Frauns**, KRV Eyalet Meclisi SPD Fraksiyon Başkanı ve Milletvekili **Thomas Kutschat**, Milletvekili **Rainer Schmeltzer**, SPD Eyalet Milletvekili **Volkan Baran** katıldı.

İNŞAAT BİR SENE İÇİNDE BİTECEK

Törende konuşan şirket sahibi **Erkan Doğanay** şunları söyledi: "Yaklaşık 10 milyon Avro tutacak inşaatın bir sene içinde biteceğini hesap ediyoruz. İnşaatımız 22 bin metrekare. Bittiğinde 200 kişiden fazla kişi burada çalışabilecek."

• Yusuf KUŞAKLI



Gütersloh'da yeni şube

Pasta Imperial Korona'da boş durmadı

25 ve 27 yaşlarında olan Ferhat ve Burak Genç kardeşler, Pasta Imperial isimli restoranlarının ikinci şubesini Berliner Str. 2 adresinde açtılar. İtalyan mutfağının çeşitlerini müşterilerine sunan restoran, Pizza ve makarna konularında çok iddialı.

GÜTERSLOH (Öztürk)

Gütersloh'daki Genç Autohaus Araba galerisi sahibi **Mehmet Genç**'in oğulları **Ferhat** ve **Burak Genç**, işlettikleri Pasta Imperial restoranının ikinci şubesini açtılar.

Gütersloh şehir merkezi **Berliner Str. 2** adresinde bulunan yeni şube, içerde 80, bahçede ise 50 kişinin yemek yiyebileceği kapasiteye sahip.

Yeni şube ile alakalı gazetemize bilgi veren genç müteşebbisler, "Yeni şubemiz **Restoran Zinciri** oluşturma hedefimizin ilk adımıdır. Pasta Imperial olarak önümüzdeki yıllarda yeni şubeler için çalışmamız sürecektir" dediler.

İtalyan mutfağı sunumu yapan Restoran, Pizza, makarna ve diğer çeşitleri konusunda iddialı.



FRANKFURT (Öztürk)

SunExpress, 2021 yaz sezonunda Anadolu şehirlerine düzenleyeceği uçuş ağına beş yeni destinasyon ekliyor. Hava yolu, bu yaz uçuş ağına dahil ettiği yeni destinasyonlarla beraber, Avrupa'nın 16 kentini Anadolu'daki 13 şehirle aktarmasız uçuşlarla bağlayacak.

Anadolu şehirlerinden Avrupa'ya

Sezona ilave seferler koydu

en çok sefer sunan havayolu SunExpress, 2021 yazı uçuş programı kapsamında Mayıs ayı ortası itibarıyla Düsseldorf'tan Zonguldak'a uçuş düzenlemeye başlamıştı. Haziran sonu itibarıyla ise Avrupa kentinden Eskişehir'e ve Hatay'a haftada bir kez sefer düzenlemeye başlayacak. SunExpress'in Brüksel - Eskişehir seferleri ise haftada 3 ve Frankfurt - Malatya seferleri ise haftada 1 kez düzenlenecek.

zenlenecek.

15 ANADOLU ŞEHİRİ VAR

Almanya, Avusturya ve İsviçre'deki toplamda 9 nokta ile 13 Anadolu şehri arasında doğrudan bağlantı sunan hava yolu ayrıca, Amsterdam, Brüksel, Londra, Paris, Stockholm ve Kopenhag gibi çeşitli Avrupa başkentlerinden Anadolu'daki birçok destinasyona direkt uçuş düzenliyor.

Hayatınızın en önemli günü için



Davetiye • Nikah Şekeri • İmza defteri

www.meinehochzeitseinladungen.de

Öztürk Gazetesi • Feilenstr. 2 • 33602 Bielefeld • Tel.: 0521/ 17 70 76

DEVREN SATILIK İŞYERİ

2014 yılında kurulan, merkezi İstanbul'da bulunan, Ankara'da da iş yapan, İstanbul Hava Limanı başta olmak üzere

500 kişi çalıştıran TEMİZLİK şirketi;

sağlık sebebiyle devren satılıktır.

NOT: 4, 3 ve 2 yıllık iş sözleşmesi bulunuyor. Devralacak kişiye iş bağlantısı konusunda yardımcı olunur.

Müracaat: 0090 533 706 18 18
ekremvanlioglu@hotmail.com

BODYPASS
Identify Your Body

Bodypass Germany, Vogelruth 11, 33647 Bielefeld

"Sizde inanin başaracaksınız.
3 ay sonra harika sonuçlar ile kendinize teşekkür edeceksiniz."

bodypass.germany



Diyetisyen ve Sağlıklı Beslenme Uzmanı

Tel. 0176 32 699 817

Dyt. Hülya Kartal

Sinema keyfi başlıyor

Türk filmlerine devam

CINE CENTER BIELEFELD

20 Haziran'da açılıyor

Online bilet için
www.cinecenter-bielefeld.de

★ AYDA 2 DEFA ★

★ Her ayın 1. ve son Çarşamba Kadınlar gecesi

★ Her ayın ilk Pazar günü ve son Pazar günü
Kadınlar günü

★ Sürpiz Türk filmi ve çekilişler

★ Met Opera sinemada.
New York'dan canlı yayın

★ Çocuk doğum günleri için kiraya verilir.

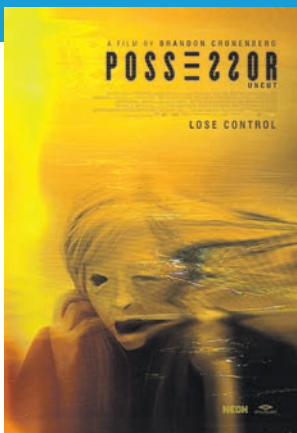
★ Sözlünüze sürpriz yapın.
Ekrandan evlilik teklifi programı.★ CINE-KAFFEE
Alkolsüz içecekler ve alkolsüz kokteyl,
helal kesim Hotdog ve Hamburger★ Film öncesi reklam yayınlatmak
için bizi arayın.

★ BIELEFELD FİLM VE MEDYA AKADEMİSİ

- ★ Abitur olan herkes kayıt olabilir
- ★ 2 yıllık akademik eğitim

Başvurular için: filmakademiebielefeld@gmx.de

GELECEK FİMLER

01.07.2021 itibaren
gösterimde.20.06.2021
itibaren gösterimde.

CineCenter Bielefeld • Zimmerstraße 10 • 33602 Bielefeld

Yaz aylarında beslenme önerilerimiz



Fotograf: Tolgay Kartal

Herkesin beklediği yaz tatili öncesi, zayıflama için kısa süreli şok diyet içecekleri veya sihirli zayıflama hapları uygulanmaktadır. Önce şunu iyi bilelim: Doğru olan ise beslenmeyi öğrenmek, diyet yaparken yaptığınız yanlışları düzeltmektir. Sağlıklı yaşam için önerilerimiz bu şekilde:

1. Günün en önemli öğünü olan kahvaltıyı asla kaçırmayın, kahvaltınızda taze yaz

sebzelere bulundurun.

2. Sıvı gereksinimini karşılamak için su tüketimine özen göstermeli, en az 2,5 – 3 litre su için.

3. Ana ve ara öğünlerinizde yağlı besinler ve ağır tatlılar yerine taze sebzeler ile hazırlanmış yemekleri, yaz meyveleri ve daha hafif olan süt-lü tatlıları tercih edin.

4. Düzenli egzersiz yapın. Yüzme ve açık havada tempolu bir yürüyüş, ayrıca seviyenizi

arttırmak adına pilates tercih edilmesi gereken öncelikli egzersizlerdir.

5. Yaşam tarzı değişiklikleri ile beraber, ortalama 7 ila 9 saat düzenli ve kaliteli bir uyku düzeni oluşturun.

KİLOLARI TATİLDE BIRAKIN

„Tatilde güzel anılarımız bizimle gelsin, fazla kilolar tatil yerinde kalsın. Herkese sevgi, huzur ve neşe bakımından mükemmel özellikle sağlıklı bir tatil diliyorum.“

• Dyt. Hülya Kartal



Fotograf: İlker Aydın

Ursachen der Arbeitsmigration II: Die „Push-Faktoren“

Nachdem ich vorigen Monat auf die deutschen Motive für die Arbeitsmigration in die Bundesrepublik („Pull-Faktoren“) eingegangen bin, widme ich mich in der vorliegenden Ausgabe unserer Zeitung auf die türkischen Beweggründe der Arbeitseinwanderung („Push-Faktoren“), die vor 60 Jahren in Folge des Anwerbeabkommens zwischen der Bundesrepublik und der Türkei eingeläutet wurde.

Push-Faktoren: Türkische Motive für die Arbeitsmigration in die BRD

Neben den Faktoren, die den deutschen Zielvorstellungen und den Interessen der deutschen Industrie dienen, gab es natürlich auch türkische Motive für die Arbeitsmigration. Das Hauptproblem der Türkei war damals, vor allem in den peripheren Landstrichen Anatoliens, eine industrielle Unterentwicklung gepaart mit einer hohen Arbeitslosigkeit. Das agrarisch geprägte Land durchlief schwere wirtschaftliche Zeiten. Die regionalen Unterschiede verstärkten den niedrigen Entwicklungsgrad des Landes. So war die Westtürkei, wie es auch heute noch der Fall ist, am meisten entwickelt. Zentralanatolien war gemeinsam mit der Schwarz- sowie Mittelmeerregion mäßig kultiviert. Schließlich waren Ost- sowie Südanatolien die am wenigsten erschlossenen Gebiete. Daher gab bzw. gibt es noch immer eine Migration innerhalb der Türkei von den strukturschwachen in die strukturstarken Regionen. Auf der „Mikroebene“, wenn man so will, kann man von einer Landflucht von Ost nach West sprechen. Auf der „Makroebene“ passierte das gleiche. Wer es schaffte, verließ nun nachdem er/sie schon zuvor aus dem Dorf in die Stadt gezogen war, den Staat weiter westwärts Richtung Europa. Ein Großteil der türkischen Arbeitsmigranten der ersten Generation in Deutschland stammt aus ländlichen Gebieten und Dörfern. Außerdem

ließ der niedrige Verdienst im Gegensatz zu Europa weite Teile der anatolischen Bauern nahe oder unter dem Existenzminimum leben. So kam es den meisten dieser finanzschwachen Schicht, die von den großen Sparmöglichkeiten in Deutschland gehört hatten, gerade Recht, in einem anderen Land Geld zu verdienen, zu sparen und dieses an die Familie und Verwandtschaft in der Heimat zu schicken. Vor allem die mittellose Landbevölkerung wanderte aus, um in der Ferne Geld zu verdienen. Die Türken aus höheren sozialen Milieus blieben in der Türkei. Daher muss differenziert werden, dass die türkischen Arbeitsmigranten hauptsächlich aus finanziellen Gründen ausgewandert sind, um z.B. ihren Viehbestand aufzufüllen oder eine Landmaschine in der Heimat zu erwerben. Auch wenn diese Motive banal oder naiv klingen mögen, wollte sich die erste Einwanderergeneration zweifellos diese für sie sehr bedeutenden Wünsche erfüllen. Eine Phase des Wirtschaftswunders wie in den beiden letzten Jahrzehnten gab es in der Türkei damals nicht. Wenn es so wäre, hätte das Land

selber Arbeitskräfte benötigt und es wären weitaus weniger oder kaum Menschen ausgewandert.

Ein Teil Deutschlands geworden

Heute sind diese Leute an einem Punkt angelangt, wo aus ehemaligen Arbeitnehmern Arbeitgeber geworden sind. Nicht nur in traditionellen Bereichen wie z.B. im Handwerk, in der Lebensmittelbranche oder Gastronomie, sondern in über 50 verschiedenen Sektoren wie Dienstleistung, Bau, produzierendes Gewerbe, Medizin und Technologie bereichern türkische Anbieter den deutschen Markt. So beträgt die Zahl türkischer Selbständiger in Deutschland schon über 100.000. Sie beschäftigen über eine halbe Million Menschen im Land und tragen mit einem Gesamtjahresumsatz von 50 Milliarden Euro einen bedeutenden Beitrag für das Bruttoinlandsprodukt Deutschlands bei.



Yasin Baş

A Milliler Avrupa Şampiyonası için hazırlanıyor

GÜTERSLOH (Öztürk)

A Milli Futbol takımı, Şenol Güneş yönetiminde 2021 Avrupa Futbol Şampiyonası'na hazırlanmak için Almanya'nın Gütersloh şehrine gelerek Marienfeld'de kampa girdiler.

2 Haziran Çarşamba günü Paderborn Hava Limanı'na gelen milliler, 3 Haziran'da Paderborn Benteler sahasında Moldova ile hazırlık maçı yaptı. Bu maç Burak Yılmaz ve Cengiz Ünder'in attığı

gollerle 2 - 0 kazandılar. Hazırlık maçında büyük morel elde eden milliler, 11 Haziran'da Roma'da yapılacak İtalya karşılaşması öncesi moral buldu.

MİLLİLERİMİZE BÜYÜK İLGI

Özellikle çevrede ikamet eden futbol sever vatandaşlarımız ellerine aldıkları ayıydızlı bayrak ile kamp bölgesine gitti-

ler. Tek gayeleri bir kare fotoğraf çekti. Fakat, Covid 19 tedbirleri heveslerini kursaklarında bıraktı. Bazı taraftarlar, en azından bir gün mesafeli görüşme sağlansaydı iyi olurdu görüşünü dillendirdiler.

TÜRK MİLLİ TAKIMIN YAPACAĞI KARŞILAŞMALAR

11 Haziran Cuma, Saat 21.00 : TÜRKİYE - İTALYA
16 Haziran Çarşamba, Saat 18.00: TÜRKİYE - GALLER
20 Haziran Pazar, Saat 18.00 : İSVİÇRE - TÜRKİYE



Fotoğraflar: AA

Artık dönüşte karantina yok

BERLİN (AA)

A lmanya'nın, Türkiye'yi 6 Haziran'dan itibaren yeni tip koronavirüs (Kovid-19) "yüksek riskli" bölgeler listesinden çıkarıp "riskli bölgeler" grubuna dahil etmesiyle, Türkiye'den Almanya'ya giden kişilerin Kovid-19 negatif test sonucunu ibraz etmeleri durumunda karantinaya girmesi gerekmeyecek.

Almanya Sağlık Bakanlığı'nın inter-

net sayfasında ülkeye "girişte karantina zorunluluğu" bölümündeki açıklamada, kişinin Almanya'ya girerken önce risk bölgesinde bulunması durumunda ülkeye girdikten sonra kendisini 10 gün izolasyona alması gerektiği, virüs mutasyon bölgesinden gelenler için karantina süresinin 14 gün olduğu belirtildi.

Açıklamada, "risk bölgesinde" bulunanların, Kovid-19 negatif test sonucunu, aşı olma sürecinin

tamamlandığını veya hastalığı geçirip iyileştiğini gösteren bir belgeyi <https://einreiseanmeldung.de> adlı internet sayfasından iletilmeleri durumunda karantina uygulamasının sonlandırılacağı ifade edildi.

Bu kanıtlardan birinin ülkeye girişten önce söz ko-

nusu internet sayfasından iletilmesi durumunda kişinin Almanya'da karantinaya girmesinin gerekmediği ifade edilen açıklamada, "yüksek riskli" bölgelerden gelenlerin, ülkeye girişten 5 gün sonra negatif test sonucunu ibraz etmeleri durumunda karantina uygulamasına son verebilecekleri aktarıldı.

Açıklamada, virüs mutasyon bölgelerinden gelen yolcuların ise 14 gün karantina zorunluluğu bulunduğu belirtildi.

Açıklamada ayrıca, riskli bölgeler için söz konusu testin ülkeye girişten önceki 72 saat (PCR testlerde) içerisinde yapılmış ve bu test sonucunun Almanca, İngilizce, İtalyanca veya İspanyolca olması gerektiği kaydedildi.

Almanya'da bulaşıcı hastalıklar alanında çalışmalar yürüten Robert Koch Enstitüsü (RKI), Sağlık, Dışişleri ve İçişleri Bakanlıklarıyla hazırladığı riskli bölgeler listesini güncelleyerek Türkiye'yi Kovid-19 salgınında "yüksek riskli" bölgeler listesinden çıkarmıştı.

Türkiye "yüksek riskli" bölgeden çıktı

BERLİN (AA)

A lmanya, Türkiye'yi yeni tip koronavirüs (Kovid-19) salgınında "yüksek riskli" bölgeler listesinden çıkardı.

Almanya'da bulaşıcı hastalıklar alanında çalışmalar yürüten Robert

Koch Enstitüsü (RKI), Sağlık, Dışişleri ve İçişleri Bakanlıklarıyla hazırladığı riskli bölgeler listesini güncelledi.

Buna göre Nisan ortasından bu yana "yüksek riskli" bölgeler listesinde yer alan Türkiye, Kovid-19 vakalarının düşmesiyle 6

Haziran'dan geçerli olmak üzere bu gruptan çıkarıldı ve "riskli" grubuna dahil edildi.

"Yüksek riskli" bölgeler listesinden Türkiye'nin yanı sıra Litvanya ve İsveç de çıkarılarak "riskli" bölgeler listesine konuldu.

KİŞİSEL PİLATES & OMURULİK EĞİTMENİ

- Sırt ağrıları
- Bel ve boyun ağrıları
- Bel ve boyun fıtığı
- Skolyose problemi
- Siyatik (İschiasnerv)



- Bölgesel zayıflama
- Selulit problemi
- Vücut olarak inceleme
- Karın kası geliştirme
- Duruş bozukluğunu düzeltme

Eğer sizde bu şikayetlerden birisi varsa en kısa zamanda ücretsiz deneme seansı için bana ulaşabilirsiniz.

Nagehan Aydın • 0173 876 47 56 • nagis.pilates@gmail.com
Grabenstr. 30 b • 33647 Bielefeld

SunExpress'ten „test“ açıklaması

İSTANBUL (AA)

Türk Hava Yolları ve Lufthansa'nın ortak kuruluşu SunExpress, Türkiye ile Almanya arasında seyahat eden yolcuların, her iki ülkeye giriş yaparken PCR test sonucuna alter-

natif olarak antijen test sonucu, aşı sertifikası veya Covid-19 geçirdiklerine dair belge sunarak uçuş yapabileceğini duyurdu.

SunExpress'in sosyal medya hesabından yapılan açıklamada, şunlar kaydedildi:

„Türkiye ile Almanya arasında seyahat eden yolcularımız, her ülkeye giriş yaparken PCR test sonucuna alternatif olarak antijen test sonucu, aşı sertifikası veya Covid-19 geçirdiklerine dair belge sunarak uçuşlarımıza

katılabilirler. Ayrıca aşı sertifikası veya Covid-19'a karşı bağışıklık kazanıldığını gösteren bir belge sunan yolcularımız, her iki ülkeye giriş sonrası karantina uygulamasından muaf tutulmaktadır.“

Ali Gültekin ABLUKA adını verdiği kitabını yayınladı

Yaklaşık 20 sene Almanya'da yayıncılık yapan Arkadaş Gazetesi ve 32. Gün dergisi sahibi Ali Gültekin, Türkiye'ye kesin dönüş yaptıktan sonra ABLUKA isimli kitap

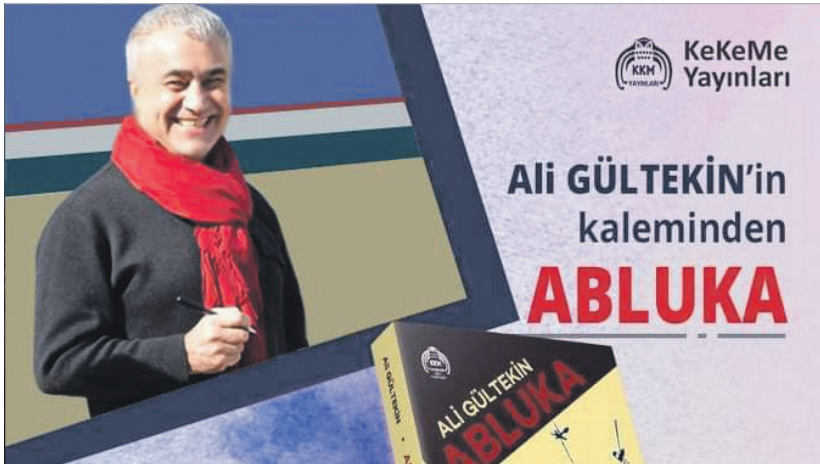
İZMİR (Öztürk)

2013 yılında Almanya'dan kesin dönüş yapan gazeteci Ali Gültekin, ABLUKA adını verdiği ilk kitabını yayınladı. Gültekin, 20 yıl boyunca; NRW, Hessen ve Berlin eyaletlerinde Arkadaş Gazetesi ve 32. Gün dergisini yayınlamıştı.

ÜÇ BÖLÜMDEN OLUŞAN KİTAP 270 SAYFA

270 sayfa olan kitap hakkında yazar Ali Gültekin, kısaca şu bilgileri veriyor: „Abluka; yaşamışlıklar, hikayeler, tanıklar ile üç bölüm halinde anı roman olarak kitaplaştı.

12 Eylül darbe günleri: Bireyler ve toplumda yarattığı etkiyi, Karadeniz'de çilli kız, Trakya'da göçmen, Çukurova'da Bedir, Kırşehir'de Cami İmamı, Malatya'da Aşçı Memiş, Afyon'da doktor Kemal ve diğerlerinin



yaşamlarını göreceksiniz.

Zorunlu Göçler bölümünde; Gülistan'ın Meriç nehrinden geçişini, Çikita'nın Ortadoğu yolculuğunu vb. okuyacaksınız.

Mülteci yaşamlar bölümünde ise; Değişenleri, dönüşenleri, vazgeçenleri, ideallerini savunanları,

Sosyal Kazım, İsyan, Suna, Cevher ve Evrim'in yaşamlarını bulacaksınız.“

Kitabı temin etmek için:

Almanya: Şenol Güngör • 0049 178 84 80 90 48 • Hollan'da: Hollanda Türkiyeli İşçiler Birliği • 020 622 18 10

Dijital Bağımlılık (2)

Son yazımızda kaldığımız yerden devam edelim...

Özellikleri çocukları internetteki reklamlarla avlamaya çalışan birçok şirket var. Zararsız bir video izlemek istediğiniz de bile çocuğu negatif etkileyen, fitratına, yaşına ve yapısına uygun olmayan reklamlar gelebiliyor.

Hatta bazı kumar şirketleri telefon oyunlari üretiyorlar ve oyunun içine kumar veya kumar benzeri oyunlar yerleştiriyorlar. Bu şekilde bilinçaltı yavaş yavaş kumara alışmış oluyor. Kumara karşı duvar ve direnç yıkılmaya başlıyor.

Bunun dışında özellikle çocuklarda dikkat edilmesi gereken konu, yabancılarla yazışma meselesi. Çocuklar genelde çok çabuk güvenebildikleri için, yazıştıkları kişinin zararlı olup olmadığını fark edemeyebilirler. Buna da dikkat etmek gerekir.

Bağımlılık elbette birden oluşmuyor. Bağımlılığa götüren bir süreç, bir yol var. Bağımlılığa karşı tedbir almak için bu süreci engellemek gerekiyor; başka bir yoldan gitmek gerekiyor.

Ve bu sürecin ilk basamağı anne-babanın davranışları. Çünkü çocuk başta anne-babayı kopyalar. Alman sanatçı Karl Valentin'in 100 sene önce dediği gibi "Çocuklarımızı eğitmeyin, zaten sizi kopyalayacaklar." Yani siz ne yaparsanız, nasıl yaşarsanız, onu benimseyecek, onu devam ettirecektir.

Yani anne ve baba sürekli telefonda, çocuk bir şey sorduğu zaman, cevaplıyor ama gözü telefonda, göz teması kurmuyorsa veya çocuk "Hep telefonla ilgileniyorsun, benimle ilgilenmiyorsun" dediğinde, cevap olarak „Ama ben oyun oynamıyorum, çok önemli bir şey bakıyorum, okuyorum“ – ki herkes için kendi yaptığı "çok önemli"dir – dediği zaman, çocukta da dijital aletlere karşı bir zayıflık ve zaaf

Meksika Sınırı



Dr. Cemil Şahinöz
cemil@misawa.de

oluşmaya başlar. Daha doğrusu anne ve babasından alamadığı o kaliteli vakti akılsız telefonlardan kalitesiz bir şekilde almaya çalışır.

Bu bağlamda eskiden televizyon çocuk bakıcısı gibiydi. Çocukları susturmak için televizyonun önüne oturtulardı. Artık televizyon değil, cep telefonu, video izleme siteleri çocuk bakıcısı görevini üstlendiler. Hiperaktif veya hiperaktif zannedilen "şımarık" çocukları telefonun sakinleştirici zannediliyorsa da, çocuk izledikten sonra bir enerji patlaması gerçekleştirir.

Herhangi bir bağımlılık oluşmaması için, bağımlılığın sebeplerine bir bakmak gerekiyor. O sebeplerin oluşumunu engellemek gerekir. Elbette herkesin sebepleri farklı olabiliyor. Ailevi sorunlardan kaçış olabilir, bazen özgüven eksikliği olabiliyor (kendisini internette farklı göstermek, bambaşka bir dünya kurmak), kendini ifade etme isteği (sosyal medyada) veya birşeyi kaçırma hastalığı olabilir.

Bu sebeplerin oluşmaması için sağlıklı iletişim, sağlıklı aile hayatı, sağlıklı internet kullanımı önemli. Örneğin her gelen mesaja hemen cevap vermeme lüksümüzü kullanabiliriz.

Gelecek yazımızda da terapi şekillerini ele alalım...

DEVREN SATILIK

Almanya'nın en büyük canlı hayvan pazarlama şirketi devren satılıktır.



Otoban ile ulaşımı kolay.
Ruhrgebiet yakınında.
Mülkiyetiyle satılık.

9.500 m² arsa üzerine kurulu



Modern tesis



36 yıllık geçmişi bulunan bu şirket yatırımcıya büyük imkan sağlıyor.

Fiyatı: 950.000,- €

2.500 m² mandıra tesisi.



İrtibat: Tuğrul Alp Öztürk • Tel.: 0521/ 17 70 93
Cep: +49 151 506 40 159 • tugrul.alp.ozturk@ozturk.de

Korona'ya 16 gün sonra teslim oldu

Yeni tip koronavirüs (Kovid 19) can almaya devam ediyor. Sosyal hayatın tanınmış isimlerinden iş insanı Ali Şimşek bu virüse yenik düştü.

AHLEN (Öztürk)

Kovid 19'a yenik düşen iş insanı Ali Şimşek için dostları Ahlen Diti Ulu Cami'de son görevlerini yaptılar. Din görevlisi Muhammed Zahit Belek'in kıldırıldığı giyabi cenaze namazına merhumun ailesi, dostları ve iş arkadaşları katıldı. Cenaze defnedilmek üzere memleketi Isparta'ya gönderildi.

TEKSTİL ve EMLAK İŞLERİ YAPİYORDU

Aslen Ispartalı olan, Warendorf'un ilçeleri Ahlen ve Sendenhorst kasabasında tekstil ve emlak işleri yapan Ali Şimşek, pozitif sonuç çıkınca bir hafta evde tedavi gördü. Ancak, evde her geçen gün hastalık dozunu artırınca, 1 Mayıs Cumartesi Marienhospital Oelde hastanesine kaldırıldı. İlk tedavisinin ardından ertesi gün yoğun bakıma alındı. 14 gün yoğun bakımda yaşam mücadelesi veren Ali Şimşek, dok-



torların müdahalesine rağmen hayata tutunamadı ve ruhunu hastanede teslim etti.

1960 doğumlu olan Ali Şimşek, 1976 yılında Almanya'ya gelmişti.



Almanya'ya ilk gelen nesildendi

BİELEFELD-GİRESUN (Öztürk)

Birinci nesil Türklerden Emin Öztürk yakalandığı amansız hastalığa yenik düştü.

1964 yılında Almanya'ya gelen, değişik firmalarda çalıştıktan sonra Mannesman'dan 2005 yılında emekli olan Emin Öztürk, yaşantısını Almanya ve Türkiye'de geçiriyordu.

GİRESUN'DA DEFNEDİLDİ

Hayırseverliği ile tanınan Emin Öztürk için ilk cenaze namazı Bielefeld Merkez Cami avlusunda din görevlisi Ahmet Hamdi İnallı tarafından kılınıldı ve Almanya'daki akraba ve dostları ona buradan veda etti. Memleketi Giresun'daki cenaze merasimi vasiyeti dikkate alınarak Sayca Köyü Merkez Cami menkığinde yapıldı. Buradaki cenaze namazına Giresun eski İl Müftüsü Muhittin Oral da katıldı.



Toplu helallik alındıktan sonra çocukları ve akrabalarının omuzunda aile mezarlığına defnedildi.

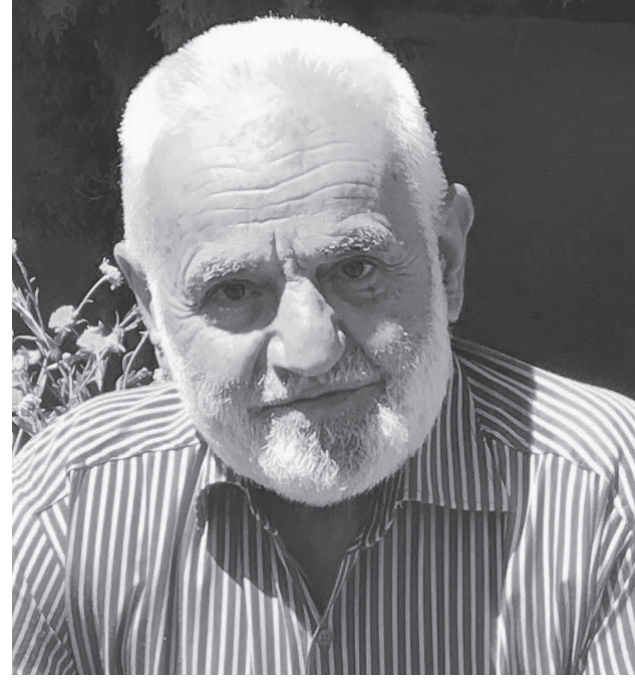
EŞİ AĞITLAR YAKTI

Emin Öztürk'ün vefatı bütün aile fertleriyle beraber eşi Hatun Öztürk'ü de yaktı. Hatun Öztürk eşinin ardından, "Böyle mi veda edecektin, sözümüz beraber gidecektik Türkiye'ye" diyerek ağıtlar yaktı ve 60 senelik hayat arkadaşına zor veda etti.

TAZİYE VE AÇIK TEŞEKKÜR

Ramazan Bayramı'nın birinci günü (13 Mayıs 2021) Bielefeld şehrinde hayatını kaybeden, ömrünün 57 senesini Almanya'da geçirmiş, akli - fikri hep Türkiye'de olan, hayırsever kişiliğiyle tanınan sevgili eşim, babamız

EMİN ÖZTÜRK'Ü



02.01.1940 - 13.05.2021

17 Mayıs tarihinde ebedi ikametgahı olan Sayca Köyü Merkez Cami Mezarlığı'na defnettik.

Defin merasiminde başta Giresun eski il müftüsü Muhittin Oral Bey olmak üzere; çok sayıda akraba, dost ve tanıdıklar bizlerle beraber oldular.

Bu süreçte, Almanya ve Türkiye'de yakın ilgilerini gördüğümüz herkese, arayıp soran ve bizzat gelerek acımızı paylaşan bütün dost ve akrabalara teşekkür ederiz.

İyi ki varsınız, iyi ki bizimleydiniz.

Eşi Hatun,

Çocukları Seniye, Ayşe, Fatma, Rıza, Mustafa ve Emine

SENİ ÇOK ÖZLÜYORUZ

Son zamanlarda
dost çevrelerden
kayıplarımız arttı.
Bunlardan bir tanesi

ALİ ŞİMSEK

dostumuzdu.
Merhuma rahmet diliyor,
yakınlarının acılarını
paylaşıyoruz.

Adnan Öztürk



Asker arkadaşım,
Almanya'daki can dostlarımdan,
iş insanı

ALİ ŞİMSEK

dostumuzu da
Covid 19 a kurban verdik.
Üzüntümüz sonsuzdur.
Merhuma rahmet, yakınlarına
Başsağlığı dileriz

Adnan Derviş



Eskiye elveda. Yeniye merhaba.

Modernisieren mit der Nr.1.*

*bzgl. Kundenanzahl privater Bausparkassen



Tuğrul Alp Öztürk
Bezirksleiter

Tel.: 0521/ 17 70 93
Cep: +49 151 506 40 159
Feilenstr. 2 • 33602 Bielefeld



Jetzt informieren.

Die Heimatexperten sind für Sie da:

- persönlich in Ihrer Bank vor Ort
 - telefonisch, per Chat oder Video
- www.schwaebisch-hall.de/kontakt

Schwäbisch Hall 
Auf diese Steine können Sie bauen

Hayatınızın en önemli günü için ...



- Davetiye
- Nikah Şekeri
- İmza defteri

www.meinehochzeitseinladungen.de

Öztürk Gazetesi • Feilenstr. 2 • 33602 Bielefeld • Tel.: 0521/17 70 76